

Symphonie Nr. 4

in G-Dur

für Klavier zu vier Händen

arrangiert von Josef Venantius Wöss



Gustav Mahler

(1860–1911)

I

Zweiter Spieler

Heiter, bedächtig. Nicht eilen.

PIANO.

MB.
1
p
dim.
poco rit.

Recht gemächlich.

(Haupttempo.)

pp
p

poco cresc.
sf
p
p
sf

p
fp
f
p
fp
f
pp
cresc.
p

Tempo I (Hauptzeitmass.)

1
f
p
p
pp

p stacc.
pp legg.
dim.
pp legg.

MB. Die eingeklammerten Noten () sind nicht zu spielen.

Symphonie Nr. 4

in G-Dur

Gustav Mahler

für Klavier zu vier Händen

(1860–1911)

arrangiert von Josef Venantius Wöss

I

Erster Spieler

Heiter, bedächtig. Nicht eilen.

R. H. sehr hervortretend.

grazioso

PIANO.

NB. *p* Vorschläge sehr kurz. *dim.* *p* *poco rit.*

staccato *sempre p* *dim.* *pp*

Recht gemächlich.
(Haupttempo.)

pp *espr.* *p*

p

poco cresc. *f* *mp*

p *fp* *f* *p* *fp* *f*

p *cresc.* *f* *1* Tempo I. (Hauptzeitmass.) *p*

p *stacc.* *legg.*

p *stacc.* *legg.*

NB. Die eingeklammerten Noten (♯) sind nicht zu spielen.

Zweiter Spieler

First system of piano accompaniment. The right hand features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and some triplets. The left hand has a steady bass line with eighth notes.

Second system of piano accompaniment. It includes dynamic markings: *p* (piano), *fp* (fortissimo piano), *f* (forte), and *fp* (fortissimo piano) again. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of piano accompaniment, marked *Frisch.* (fresh). It includes dynamic markings: *fp*, *p*, and *mf*. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Fourth system of piano accompaniment. It features a strong dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of piano accompaniment, marked *Breit gesungen.* (broadly sung) and *nicht eilen.* (do not hurry). It includes dynamic markings: *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of piano accompaniment. It includes dynamic markings: *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *f* (forte). The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation. Treble clef: *p*, *p*. Bass clef: *p*.

Second system of musical notation. Treble clef: *fp*, *fp*, *p*, *fp*, *fp*, *p*, *cresc.*. Bass clef: *fp*, *f*, *fp*, *f*, *p*, *cresc.*

Frisch.

Third system of musical notation. Treble clef: *molto cresc.*, *f*. Bass clef: *f*.

Fourth system of musical notation. Treble clef: *ff*. Bass clef: *ff*, *p*.

3 Breit gesungen.

nicht eilen

Fifth system of musical notation. Treble clef: *p espress.*, *pp*. Bass clef: *pp*, *pp*.

Sixth system of musical notation. Treble clef: *pp*, *p*, *f*. Bass clef: *pp*, *p*, *espress.*

poco rit.

Zweiter Spieler

II

In gemächlicher Bewegung. (Ohne Hast.)

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/8. The music begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth notes and slurs, while the lower staff provides a simple accompaniment.

The second system continues the piece. The upper staff has dynamics of piano (*p*), mezzo-piano (*mp*), piano (*p*), and pianissimo (*pp*). The lower staff has dynamics of pianissimo (*pp*) and piano (*p*). The music includes slurs and accents.

The third system features dynamics of piano (*p*) and forte (*f*) in both staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line with accents.

The fourth system includes dynamics of piano (*p*) and forte (*f*) in both staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line with slurs.

The fifth system includes dynamics of piano (*p*) and pianissimo (*pp*). The upper staff has a melodic line with slurs and a first ending bracket labeled '1'. The lower staff has a bass line with slurs. The instruction *una corda* is present in the lower staff.

The sixth system includes dynamics of sforzando (*sf*) and fortissimo (*ff*) in both staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line with slurs.

Erster Spieler

II

In gemächlicher Bewegung. (Ohne Hast.)

sehr zufahrend, immer hervortretend

The musical score is written for piano in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/8 time signature. It consists of six systems, each with a treble and bass staff. The piece is marked 'In gemächlicher Bewegung. (Ohne Hast.)' and 'sehr zufahrend, immer hervortretend'. The dynamics range from pianissimo (pp) to fortissimo (fff). Performance instructions include 'tr' (trills), 'espress.' (espressivo), and 'dim.' (diminuendo). The score features complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs.

Zweiter Spieler

2

f *tre corde* *mf* *sf* *p* *f* *p*

mf *f* *p* *p*

Nicht eilen.

f *p* *sf* *p* *f* *p*

Etwas gemächlicher.

p *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *ppp* *p*

pp

4

p **1**

Zweiter Spieler

III

Ruhevoll. (Poco adagio.) *espress.*

The musical score is written for a second player in a 4/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of piano and bass clef staves. The tempo is marked 'Ruhevoll. (Poco adagio.)' and the performance style is 'espress.'. Dynamics include *pp*, *ppp*, and *dim.*. The score features various musical notations such as slurs, accents, and phrasing. The first system includes a *pp* dynamic and an *espress.* marking. The second system includes a *pp* dynamic and an *espress.* marking. The third system includes a *pp* dynamic and an *espress.* marking. The fourth system includes a *pp* dynamic and a *dim.* marking. The fifth system includes a *ppp* dynamic and a *morendo* marking. The sixth system includes a *ppp* dynamic and a *dim.* marking.

Erster Spieler

III

Ruhevoll. (Poco adagio.)

espress. sehr gesangvoll
pp *p* *pp espress.* *pp*
sempre legato.

im Ausdruck steigernd *espress.* *pp*

espress. *im Ausdruck steigernd*

1 *pp* *zart* *p espress.* *pp* *espress.* *pp* *pp espress.*

8 *morendo* *ppp*

8 *ppp* *espress.* *dim.* *pp* *morendo* *pp*

p espress.

Zweiter Spieler

Zurückhaltend.

2 Viel langsamer.

Nicht schleppen.

Zurückhaltend.

Ruhig.

Fliessend.

3 a tempo

Etwas drängend.

Leidenschaftlich.

Etwas zurückhaltend.

Wieder langsam.

Erster Spieler

2 Viel langsamer.
klagend sehr ausdrucksvoll

Zurückhaltend.

morendo.

Nicht schleppend.

Zurückhaltend. Ruhig.

Fließend.

rit.

3 a tempo

Etwas drängend.

Leidenschaftlich.

molto cresc.

cresc.

f

f

f

f

f

ff

ff

Etwas zurückhaltend.

rit.

Wieder langsam.

Zweiter Spieler

IV

Sehr behaglich.

mp
tre corde

mp *p*

f

poco rit. **1** *a tempo*
pp
pp

f *3* *3* *p*

Erster Spieler

Sehr behaglich.

IV

Musical notation for the first system, consisting of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. The lower staff starts with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a forte (*f*) dynamic.

Musical notation for the second system, consisting of two staves. The upper staff includes markings for *poco rit.* and *dim.*. The system ends with a first ending bracket labeled "1" and the instruction "(Singstimme.)". Dynamics include *sf* and *p*.

himm - - - li - schen Freu - den, drum thun wir das Ir - di - sche mei - den.

Musical notation for the third system, consisting of two staves. The upper staff contains the lyrics "himm - - - li - schen Freu - den, drum thun wir das Ir - di - sche mei - den." and features a triplet of eighth notes. The system ends with a forte (*f*) dynamic.

Kein welt - lich Ge - tūm - mel hört man nicht im Him - mel! Lebt

Musical notation for the fourth system, consisting of two staves. The upper staff contains the lyrics "Kein welt - lich Ge - tūm - mel hört man nicht im Him - mel! Lebt". The system begins with a piano (*p*) dynamic.

al - les in sanf - te - ster Ruh', in sanf - - -

Musical notation for the fifth system, consisting of two staves. The upper staff contains the lyrics "al - les in sanf - te - ster Ruh', in sanf - - -". The system includes dynamics of *p*, *f*, and *sf*.

Zweiter Spieler

Fließend.

dim. *pp* *ppp* *p* *staccatissimo*

poco marcato *mp* *p*

mp *mp*

Etwas drängend.

Plötzlich zurückhaltend. *pp* *ppp* *rit.* Plötzlich frisch bewegt.*) *f*

una corda *tre corde*

*) Hier muss das Tempo bewegter genommen werden, als an den correspondierenden Stellen im ersten Satze.

Erster Spieler

Fliegend.

te - - ster

Ruh!

Wir füh-ren ein eng - li - sches Le - - ben! Sind

Sind

dim. pp p

den - noch ganz lu - stig, ganz lu - stig, da - ne - ben! Wir füh - ren ein eng - li - sches

Le - - - ben, wir tan - zen und sprin-gen, wir hü - pfen und sin - gen, wir

Etwas drängend.

sin - - - gen!

Sanct

Plötzlich zurückhaltend.

Pe - ter im Him-mel sieht zu!

3 Plötzlich frisch bewegt. *)

pp ppp f ff

ff sf ff sf

*) Hier muss das Tempo bewegter genommen werden, als an den correspondierenden Stellen im ersten Satze.